

Program studiów**Część A) programu studiów****Efekty uczenia się**

Wydział prowadzący studia:		Wydział Filologiczny
Kierunek na którym są prowadzone studia:		Filologia germańska
Poziom studiów		studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:		poziom 7
Profil studiów:		ogólnoakademicki
Tytuł zawodowy uzyskiwany przez absolwenta:		magister
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:		Dyscyplina: Literaturoznawstwo (62 %) Językoznawstwo (31 %) Nauki o kulturze i religii (7 %) Dyscyplina wiodąca: Literaturoznawstwo
(1) Symbol	(2) Po ukończeniu studiów absolwent osiąga następujące efekty uczenia się:	
WIEDZA		
K_W01	ma pogłębioną wiedzę ogólną o języku niemieckim	
K_W02	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę dotyczącą kluczowych zagadnień związanych z językiem niemieckim w aspekcie porównawczym, kontrastywnym i międzykulturowym	
K_W03	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa	
K_W04	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę o literaturze niemieckiego obszaru językowego obejmującą kluczowe zagadnienia	
K_W05	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa	
K_W06	zna główne tendencje rozwojowe filologii	
K_W07	ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę dotyczącą terminologii i metodologii (językoznawczych i literaturoznawczych) badań w dziedzinie filologii	
K_W08	ma uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie pogłębioną wiedzę szczegółową dotyczącą wybranej problematyki językoznawczej lub literaturoznawczej	
K_W09	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę o wybranych zagadnieniach kultury i historii krajów niemieckiego obszaru językowego oraz kontaktów polsko-niemieckich	
K_W10	zna w pogłębionym stopniu specyfikę terminologiczną, metodologiczną i zawodową związaną z pracą tłumacza	
K_W11	zna i rozumie najważniejsze dylematy współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z zawodem filologa	
K_W12	ma poszerzoną wiedzę na temat prawnych i etycznych uwarunkowań działalności zawodowej	
K_W13	zna zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomiczne uwarunkowania działalności zawodowej	
UMIĘJĘTNOŚCI		
K_U01	potrafi wyszukiwać, analizować i twórczo interpretować oraz użytkować zgodnie z wybraną metodologią badawczą informacje z różnych źródeł	
K_U02	potrafi dobierać i stosować odpowiednie metody badawcze i narzędzia do rozwiązywania typowych problemów badawczych	
K_U03	potrafi dostosowywać istniejące metody i narzędzia badawcze do innowacyjnego rozwiązywania nietypowych problemów badawczych, ewentualnie opracowywać nowe metody i narzędzia w tym zakresie	
K_U04	potrafi reagować na nieprzewidywalne warunki pracy i dostosowywać do nich metody i narzędzia badawcze	
K_U05	potrafi korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich wyników	

K_U06	potrafi wykorzystywać posiadaną wiedzę do formułowania i testowania hipotez związanych z wybranymi problemami właściwymi dla filologii germańskiej
K_U07	potrafi komunikować się (w mowie i piśmie) z odbiorcami z różnych kręgów przekazując im specjalistyczną wiedzę dotyczącą filologii germańskiej i realizowanych badań
K_U08	potrafi prowadzić debatę
K_U09	ma umiejętności językowe zgodnie z wymogami poziomu B2+ w ramach języka niemieckiego (z uwzględnieniem specjalistycznej terminologii)
K_U10	potrafi kierować pracą zespołu
K_U11	potrafi pracować w zespole, pełniąc w nim różne role, w tym rolę wiodącą
K_U12	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania
K_U13	umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności badawcze
K_U14	potrafi wskazywać innym cele i metody uczenia się przez całe życie
K_U15	umie tłumaczyć z języka polskiego na język niemiecki i odwrotnie
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K_K01	ma umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł
K_K02	w sytuacjach zawodowych potrafi pozyskać informacje służące do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych
K_K03	poczyna się do odpowiedzialności społecznej, współorganizuje działania na rzecz środowiska społecznego
K_K04	umie inicjować działania na rzecz interesu publicznego (np. popularyzacja wiedzy)
K_K05	docenia dorobek danego zawodu i poczuwa się do odpowiedzialności za niego
K_K06	identyfikuje i rozstrzyga dylematy prawne i etyczne związane z wykonywaniem zawodu filologa i tłumacza
K_K07	wykazuje aktywność w samodzielnym podejmowaniu typowych działań profesjonalnych (praktyki)
K_K08	jest przygotowany do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy

Część B) programu studiów

Opis procesu prowadzącego do uzyskania efektów uczenia się

Wydział prowadzący studia:	Wydział Filologiczny
Kierunek na którym są prowadzone studia:	filologia germańska
Poziom studiów:	studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:	poziom 7
Profil studiów:	ogólnoakademicki
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:	Dyscyplina: Literaturoznawstwo (62%) Językoznawstwo (31 %) Nauki o kulturze i religii (7%) Dyscyplina wiodąca: Literaturoznawstwo
Forma studiów:	(studia stacjonarne)
Liczba semestrów:	4
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie:	120
Łączna liczba godzin zajęć dydaktycznych:	810
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister
Wskazanie związku programu studiów z misją i strategią UMK:	Na studiach filologii germańskiej zabiegamy o łączność badań naukowych prowadzonych przez pracowników KFG z procesem dydaktycznym, poprzez oferowanie zajęć autorskich. Dzięki licznym kontaktom zagranicznym regularnie zapraszamy także na wykłady i seminaria naukowców z renomowanych ośrodków europejskich – głównie niemieckich, co stanowi dla naszych studentów cenne wzbogacenie oferty dydaktycznej, zaznajamiając ich z różnorodnymi sposobami uprawiania nauki i prezentacji wyników badań. Studenci germanistyki mogą ubiegać się o liczne stypendia i staże zagraniczne (w ramach programów Erasmus i finansowanych przez DAAD), a także udział w zagranicznych programach dla wolontariuszy. Program kształcenia na studiach germanistycznych prowadzonych w KFG sprzyja zdobyciu nie tylko gruntownej wiedzy i kompetencji językowych, ale umiejętności poruszania się w zmieniającej rzeczywistości, samodzielnego uczenia się, kreatywności i odpowiedzialnego podejmowania decyzji, co zwiększa ich szanse na rynku pracy.

Przedmioty/grupy zajęć wraz z zakładanymi efektami uczenia się*				
Grupy przedmiotów	Przedmiot	Zakładane efekty uczenia się	Formy i metody kształcenia zapewniające osiągnięcie efektów uczenia się	Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta
Grupa przedmiotów I obligatoryjnych	Praktyczna nauka języka niemieckiego	KW_01 KW_02 KW_03 KW_04 KW_05 KW_06 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13	- inscenizacja - pokaz - ćwiczeniowa - okrągłego stołu - projektu - referatu - opowiadanie - pogadanka - wykład informacyjny (konwencjonalny) - oxfordzka - stolików eksperckich - klasyczna metoda problemowa - symulacyjna (gier symulacyjnych) - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - seminaryjna - studium przypadku	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne - egzamin - praca dyplomowa
	Języki specjalistyczne	Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, tendencji rozwojowych filologii, wybranych zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości. KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_06 KU_07 KU_08 KU_09 KU_11 KU_12 KU_13 KU_14 KU_15 Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, prowadzić debatę, formułować hipotezy, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym, tłumaczyć w obie strony. KK_01 KK_02 KK_03 KK_04 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08 Student ma umiejętność krytycznego przyswajania i popularyzacji wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zawodem dylematy prawne i		
	Wykład monograficzny			
	Media krajów niemieckojęzycznych			
	Seminarium magisterskie			

		etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.		
Grupa przedmiotów II obligatoryjnych	Wstęp do translatoryki praktycznej	KW_01 KW_02 KW_03 KW_04 KW_05 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13 Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, wybranych zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości.	- pokaz - symulacyjna (gier symulacyjnych) - opowiadanie - pogadanka - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - projektu - referatu - seminaryjna - studium przypadku - ćwiczeniowa - podająca - okrągłego stołu - prezentacji	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne
	Tłumaczenie ustne I	KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_07 KU_09 KU_10 KU_11 KU_12 KU_13 KU_15 Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym, tłumaczyć w obie strony. KK_01 KK_02 KK_03 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08 Student ma umiejętność krytycznego przyswajania wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zawodem dylematy prawne i etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.		
Grupa przedmiotów do wyboru III: specjalność ogólna	Komunikacja międzykulturowa	KW_01 KW_02 KW_03 KW_04 KW_05 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13 Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z	- pokaz - symulacyjna (gier symulacyjnych) - opowiadanie - pogadanka	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne
	Translatoryka I (teksty popularne)			

	<p>Translatoryka II (teksty literackie)</p> <p>Translatoryka (specjalistyczny język niem. I)</p> <p>Translatoryka (specjalistyczny język niem. II)</p> <p>Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze</p> <p>Tłumaczenia ustne II</p>	<p>zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, wybranych zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości.</p> <p>KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_07 KU_09 KU_10 KU_11 KU_12 KU_13 KU_15</p> <p>Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym, tłumaczyć w obie strony.</p> <p>KK_01 KK_02 KK_03 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08</p> <p>Student ma umiejętność krytycznego przyswajania wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zawodem dylematy prawne i etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - projektu - referatu - seminaryjna - studium przypadku - ćwiczeniowa - podająca - okrągłego stołu - prezentacji 	
<p>Grupa przedmiotów do wyboru IV: specjalność nauczycielska</p> <p>Uwaga!</p> <p>Realizacja zajęć dla specjalności nauczycielskiej możliwa jest po wcześniejszym zaliczeniu następujących przedmiotów:</p> <p>– wykłady z psychologii i</p>	<p>Dydaktyka języka niemieckiego</p> <p>Praktyki pedagogiczne</p> <p>Komunikacja międzykulturowa</p> <p>Translatoryka I (teksty popularne)</p> <p>Translatoryka (specjalistyczny język niem. I)</p> <p>Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze</p>	<p>Efekty uczenia się określone w Rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela oraz</p> <p>KW_01 KW_02 KW_03 KW_04 KW_05 KW_07 KW_08 KW_09 KW_10 KW_11 KW_12 KW_13</p> <p>Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę o języku niemieckim, a także z</p>	<ul style="list-style-type: none"> - pokaz - symulacyjna (gier symulacyjnych) - opowiadanie - pogadanka - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - projektu - referatu - seminaryjna - studium przypadku 	<ul style="list-style-type: none"> - obecność - aktywny udział - prace kontrolne

<p>pedagogiki (30 godzin + 30 godzin)</p> <p>– konwersatoria z psychologii i pedagogiki (60 godzin + 60 godzin)</p> <p>– wykład z podstaw dydaktyki i ćwiczenia z emisji głosu (60 godzin)</p> <p>– praktyki pedagogiczne (30 godzin)</p> <p>Student może uzupełnić wymienione zajęcia ze studentami I stopnia studiów</p>		<p>zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, wybranych zagadnień kultury, pracy tłumacza, prawnych i etycznych uwarunkowań zawodu oraz zasad przedsiębiorczości.</p> <p>KU_01 KU_02 KU_03 KU_04 KU_05 KU_07 KU_09 KU_10 KU_11 KU_12 KU_13 KU_15</p> <p>Student potrafi pracować z informacją, twórczo posługiwać się odpowiednimi metodami, używać zaawansowanych technik medialnych, przejmować różne role w zespole, samodzielnie zdobywać wiedzę i przekazywać ją innym, tłumaczyć w obie strony.</p> <p>KK_01 KK_02 KK_03 KK_05 KK_06 KK_07 KK_08</p> <p>Student ma umiejętność krytycznego przyswajania wiedzy, poczucie odpowiedzialności społecznej i zawodowej, aktywnie podejmuje działania profesjonalne, identyfikuje i rozstrzyga związane z zawodem dylematy prawne i etyczne, jest przygotowany do przedsiębiorczego działania i myślenia.</p>	<p>- ćwiczeniowa</p> <p>- podająca</p> <p>- okrągłego stołu</p> <p>- prezentacji</p>	
Praktyki				
Wymiar praktyk	120 godzin na specjalności nauczycielskiej			
Forma odbywania praktyk	Zasady i formy odbywania praktyk realizowanych na specjalności nauczycielskiej zostały określone w Rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela oraz			
Zasady odbywania praktyk	w wydziałowym „Regulaminie praktyk”.			
Szczegółowe wskaźniki punktacji ECTS				
Dyscypliny naukowe lub artystyczne, do których odnoszą się efekty uczenia się:				
	Dyscyplina naukowa lub artystyczna	Punkty ECTS		
		liczba	%	
1.	Literaturoznawstwo	58	62%	
2.	Językoznawstwo	29	31%	

3.		Nauki o kulturze i religii				6		7%
Grupy przedmiotów zajęć	Przedmiot	Liczba punktów ECTS	Liczba ECTS w dyscyplinie:			Liczba punktów ECTS z zajęć do wyboru	Liczba punktów ECTS, jaką student uzyskuje w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje realizując zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów
			Literaturoznawstwo	Językoznawstwo	Nauki o kulturze i religii			
Grupa przedmiotów I obligatoryjnych	Praktyczna nauka języka niemieckiego	39	31	5	3		17,2	35
	Języki specjalistyczne	3	1	1	1	3	2,8	3
	Wykład monograficzny	3	2		1	3	2,2	3
	Media krajów niemieckojęzycznych	3	2		1		2,2	3
	Seminarium magisterskie	40	20	20		40	24,8	40
Grupa przedmiotów II obligatoryjnych	Wstęp do translatoryki praktycznej	1		1			0,6	1
	Tłumaczenie ustne I	4	2	2			2,2	4
Grupa przedmiotów do wyboru III: specjalność ogólna	Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze	12				12	9,6	12
	Komunikacja międzykulturowa	2				2	1,2	2
	Translatoryka I (teksty popularne)	2				2	1,6	2
	Translatoryka II (teksty literackie)	2				2	1,6	2
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. I)	2				2	1,6	2
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. II)	2				2	1,6	2
	Tłumaczenie ustne II	5				5	2,6	4
	Dydaktyka języka niemieckiego	10				10	6	10

Grupa przedmiotów do wyboru IV: specjalność nauczycielska	Praktyki pedagogiczne	5				5		
	Komunikacja międzykulturowa	2				2	1,2	2
	Translatoryka I (teksty popularne)	2				2	1,6	2
	Translatoryka (specjalistyczny język niem. I)	2				2	1,6	2
	Seminaria przedmiotowe literaturo-kulturoznawcze i językoznawcze	6				6	4,8	6
RAZEM		120	58/62%	29/31%	6/7%	73/60,8%	71,8/67,2/ 59,8%/56%	115/111/ 95,8%/92,5%

* załącznikiem do programu studiów jest opis treści programowych dla przedmiotów
 Studenci rozliczani są w systemie rocznym.

Program studiów obowiązuje od semestru zimowego roku akademickiego 2019/2020